

# Watch

Art.no 36-5605 Model MR-8815

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

## Things to consider

- Never try to open the watch or to remove the back of the casing.
- Never push any of the buttons whilst under water.
- The watch is constructed to withstand bumps and vibrations but should not be subjected to undue impacts or rough treatment.
- Avoid exposing the watch to extreme temperatures.
- Avoid exposing the watch to environments where there is electromagnetic radiation.

## Buttons and functions

- A. [LIGHT] backlight  
 B. [MODE] Function selector  
 C. [START] Start/stop  
 D. [RESET] Reset button



## Operating instructions

### Selecting functions

Press [MODE] repeatedly to move between the different functions, in the following order: time – stopwatch – alarm.

### Setting the time

1. Press [MODE] 3 times until the seconds start to flash.
2. Press [START] to reset the seconds to zero.
3. Press [RESET] – the minutes will flash.
4. Press or hold in [START] to set the minutes.
5. Press [RESET] – the hours will flash.
6. Press or hold in [START] to set the hours. Set the month, date and day in the same way.
7. Press [MODE] to complete the settings.



### Stopwatch

Press [MODE] until the stopwatch is displayed.

#### Timekeeping

1. Press [START] to start the stopwatch.
2. Press [START] to stop the stopwatch.
3. Press [RESET] to reset the stopwatch time to zero.



### Timekeeping with split times

1. Press [START] to start the stopwatch.
2. Press [RESET] to take a split time.
3. Press [RESET] again to resume the timekeeping.
4. Press [START] to stop the stopwatch.
5. Press [RESET] to reset the stopwatch time to zero.

### Timekeeping with 2 finishing times

1. Press [START] to start the stopwatch.
2. Press [RESET] to take the first finishing time. Write the time down. The time for the second finishing time is running undisplayed within the stopwatch.
3. Press [START] to take the second finishing time.
4. Press [RESET] to reset the stopwatch time to zero.

### Alarm

1. Press [MODE] until the alarm is displayed. The hours start to flash.
2. Press or hold in [START] to set the hours.
3. Press [RESET] – the minutes will flash.
4. Press or hold in [START] to set the minutes.
5. Press [MODE] to complete the alarm settings.
  - Press [START] to switch the alarm off and let it sound again at the same time the next day or an hour later depending on the type of alarm (see *Type of alarm* below).
  - Press [RESET] to completely switch the alarm off.



### Type of alarm

Press [RESET] (in time display mode) to set the type of alarm:

When ●) appears on the display: the alarm sounds at the set time.

When 🕒 appears on the display: the alarm sounds on the hour every hour.

When 🕒 ●) appears on the display: the alarm sounds at the set time and on the hour every hour.

### 12 or 24 hour time display

1. Press [MODE] three times until the seconds start to flash.
2. Press [RESET] two times until the hours start to flash.
3. Press or hold in [START] until the preferred time format is displayed.
4. Press [MODE] to complete the setting.

### Backlight

Press [LIGHT] whenever you need the backlight.

### Care and maintenance

The watch can be wiped clean using a damp cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

### Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

### Specifications

Battery	SR2025 (included)
Water resistant to	5 ATM
Diam	45 mm

# Armbandsklocka

Art.nr 36-5605 Modell MR-8815

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Tänk på detta

- Försök aldrig öppna armbandsklockan eller ta bort baksidan.
- Tryck aldrig på någon av knapparna under vattenytan.
- Klockan är konstruerad för att klara stötar och vibrationer, men utsatt den ändå inte för stötar eller omild behandling.
- Undvik att utsätta armbandsklockan för extrema temperaturer.
- Undvik att utsätta klockan för miljöer med elektromagnetisk strålning.

## Knappar och funktioner

- A. [LIGHT] Bakgrundsbelysning  
 B. [MODE] Välj funktion  
 C. [START] Start/stopp  
 D. [RESET] Återställ



## Användning

### Funktionsval

Tryck [MODE] upprepade gånger för att stega mellan de olika funktionerna: tid – stoppur – alarm.

### Tidsinställning

1. Tryck [MODE] 3 gånger tills sekunderna börjar blinka.
2. Tryck [START] för att nollställa sekunderna.
3. Tryck [RESET], minuterna börjar blinka.
4. Tryck eller håll in [START] för att ställa in minuterna.
5. Tryck [RESET], timmarna börjar blinka.
6. Tryck eller håll in [START] för att ställa in rätt timme. Fortsätt på samma sätt för att ställa in månad, datum och veckodag.
7. Tryck [MODE], tidsinställningen är klar.



### Stoppur

Tryck [MODE] tills stoppuret visas.

### Tidtagning

1. Tryck [START] för att starta tidtagningen.
2. Tryck [START] igen för att stoppa tidtagningen.
3. Tryck [RESET] för att nollställa.



### Tidtagning med mellantid

1. Tryck [START] för att starta tidtagningen.
2. Tryck [RESET] för att ta mellantiden.
3. Tryck [RESET] igen för att fortsätta tidtagningen.
4. Tryck [START] för att stoppa tidtagningen.
5. Tryck [RESET] för att nollställa.

### Tidtagning med 2 sluttider

1. Tryck [START] för att starta tidtagningen.
2. Tryck [RESET] för att ta den första sluttiden. Anteckna tiden. Tiden för sluttid 2 rullar dolt i stoppuret.
3. Tryck [START] för att ta den andra sluttiden.
4. Tryck [RESET] för att nollställa.

### Alarm

1. Tryck [MODE] tills alarmdisplayen visas. Timmarna blinkar.
2. Tryck eller håll in [START] för att ställa in timmarna.
3. Tryck [RESET], minuterna börjar blinka.
4. Tryck eller håll in [START] för att ställa in minuterna.
5. Tryck [MODE], alarminställningen är klar.



- Tryck [START] för att stänga av alarmet och låta det ljuda igen efter ett dygn eller om en timme beroende på alarmtyp (se nedan).
- Tryck [RESET] för att helt stänga av alarmet.

### Alarmtyp

Tryck [RESET] (i tidvisningsläge) för att ställa in alarmtyp:

- ) Visas i displayen: alarmet ljuder vid inställd tid.
- 🔊 Visas i displayen: alarmet ljuder varje hel timme.
- 🔊•••) Visas i displayen: alarmet ljuder vid inställd tid och varje hel timme.

### Välj 12- eller 24-tim tidvisning

1. Tryck [MODE] tre gånger tills sekunderna börjar blinka.
2. Tryck [RESET] två gånger tills timmarna börjar blinka.
3. Tryck eller håll in [START] tills önskat tidsformat visas.
4. Tryck [MODE] för att avsluta inställningen.

### Bakgrundsbelysning

Tryck när som helst [LIGHT] för att tända bakgrundsbelysningen.

### Skötsel och underhåll

Torka av klockan med en lätt fuktad trasa vid behov. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

### Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

### Specifikationer

Batteri	SR2025 (ingår)
Vattenskyddad	5 ATM
Mått	Ø 45 mm

# Armbåndsurs

Art. nr. 36-5605 Modell MR-8815

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Husk følgende

- Forsøk aldri å åpne armbåndsuret eller å fjerne baksiden på det.
- Trykk ikke på noen av knappene når klokken er under vann.
- Klokken er konstruert for å tåle støt og vibrasjoner, men den må ikke utsettes for uvøren behandling.
- Unngå å utsette armbåndsuret for ekstreme temperaturer.
- Unngå å utsette uret for miljøer med elektromagnetisk stråling.

## Knapper og funksjoner

- [LIGHT] Bakgrunnsbelysning
- [MODE] Velg funksjon
- [START] Start/stopp
- [RESET] Resette innstillinger



## Bruk

### Funksjonsvalg

Trykk inn [MODE] gjentatte ganger for å bevege deg mellom de forskjellige funksjonene: tid – stoppeklokke – alarm.

### Tidsinnstilling

1. Trykk [MODE] 3 ganger til sekundene begynner å blinke.
2. Trykk på [START] for å nullstille sekundangivelsen.
3. Trykk [RESET], feltet for minuttangivelse blinker.
4. Trykk inn [START] eller hold inne for å stille inn minuttene.
5. Trykk [RESET], feltet for timer blinker.
6. Trykk inn [START] eller hold inne for å stille inn til riktig time. Fortsett på samme måte for å stille inn måned, dato og ukedag.
7. Trykk [MODE], tidsinnstillingen er fullført.



### Stoppeklokke

Trykk [MODE] til stoppeklokken vises.

### Tidtaking

1. Trykk på [START] for å starte tidtakingen.
2. Trykk på [START] igjen for å stoppe tidtakingen.
3. Trykk [RESET] for å nullstille ut innstillinger.



### Tidtaking med mellomtid

1. Trykk på [START] for å starte tidtakingen.
2. Trykk [RESET] for å ta mellomtider.
3. Trykk på [RESET] igjen for å fortsette tidtakingen.
4. Trykk på [START] for å stoppe tidtakingen.
5. Trykk [RESET] for å nullstille ut innstillinger.

### Tidtaking med 2 sluttider

1. Trykk på [START] for å starte tidtakingen.
2. Trykk [RESET] for å ta den første sluttiden. Merk deg tiden. Tiden for sluttid 2 ruller skjult i stoppeklokken.
3. Trykk [START] for å ta den andre sluttiden.
4. Trykk [RESET] for å nullstille.

### Alarm

1. Trykk [MODE] til alarmdisplayet vises. Timene blinker.
2. Trykk inn [START] og hold for å stille inn timene.
3. Trykk [RESET] og minutt-feltet begynner å blinke.
4. Trykk inn [START] og hold for å stille inn minuttene.
5. Trykk [MODE] alarm-innstillingen er fullført.



- Trykk [START] for å stenge alarmen og la den varsle igjen etter ett døgn eller om en time, avhengig av alarmtype (se nedenfor).
- Trykk [RESET] for å stenge alarmen helt.

### Alarmtype

Trykk på [RESET] (i tidvisningsmodus) for å stille inn type alarm:

- ) Viser i displayet: alarmen varsler til innstilt tid.
- ) Viser i displayet: alarmen varsler hver hele time.
- ) Viser i displayet: alarmen varsler til innstilt tid og hver hele time.

### Velg 12- eller 24-timers tidvisning

1. Trykk [MODE] 3 ganger til sekundene begynner å blinke.
2. Trykk [RESET] to ganger til feltet for timer blinker.
3. Trykk på eller hold [START] inne til ønsket tidsformat vises.
4. Trykk [MODE] for å avslutte innstillingene.

### Bakgrunnsbelysning

Trykk på [LIGHT] når du måtte ønske det for å tenne displaybelysningen.

### Stell og vedlikehold

Tørk av klokken med en myk, lett fuktet klut ved behov. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

### Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med kommunen din.

### Spesifikasjoner

Batteritype	SR2025 (inngår)
Vannbeskyttet	5 ATM
Mål	Ø 45 mm

# Rannekello

Tuotenumero 36-5605 Malli MR-8815

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Kiinnitä huomiota seuraaviin asioihin

- Älä avaa rannekelloa äläkä irrota kellon taustaa.
- Älä paina painikkeita veden alla.
- Kello on tehty tärinän- ja iskunkestäväksi. Älä kuitenkaan altista kelloa iskuille, vaan käsittele sitä varoen.
- Älä altista rannekelloa ääriämpötiloille.
- Älä altista kelloa elektromagneettiselle säteilylle.

## Painikkeet ja toiminnot

- A. [LIGHT] Taustavalo  
 B. [MODE] Toiminnon valitseminen  
 C. [START] Käynnistys/pysäytys  
 D. [RESET] Asetusten palautus



## Käyttö

### Toiminnon valinta

Siirry toimintojen välillä painamalla [MODE]: kellonaika – ajanotto – herätys.

### Kellonajan asettaminen

1. Paina [MODE] 3 kertaa, kunnes sekunnit vilkkuvat.
2. Nollaa sekunnit painamalla [START].
3. Paina [RESET], minuutit vilkkuvat.
4. Aseta minuutit painamalla lyhyesti tai pitkään [START].
5. Paina [RESET], tunnit vilkkuvat.
6. Aseta tunnit painamalla lyhyesti tai pitkään [START]. Aseta kuukausi, päivämäärä ja viikonpäivä samalla tavalla.
7. Paina [MODE], ajan asetusta on valmis.



### Ajanotto

Paina [MODE], kunnes ajanottotila tulee näytölle.

#### Ajanotto

1. Aloita ajanotto painamalla [START].
2. Lopeta ajanotto painamalla [START].
3. Nollaa ajanotto painamalla [RESET].



### Väliajat

1. Aloita ajanotto painamalla [START].
2. Ota väliaika painamalla [RESET].
3. Palaa ajanoton näyttöön painamalla [RESET].
4. Lopeta ajanotto painamalla [START].
5. Nollaa ajanotto painamalla [RESET].

### Ajanotto kahdella eri loppuajalla

1. Aloita ajanotto painamalla [START].
2. Ota ensimmäinen loppuaika painamalla [RESET]. Kirjoita aika muistiin. Toisen loppuajan mittaaminen jatkuu taustalla.
3. Ota toinen loppuaika painamalla [START].
4. Nollaa ajanotto painamalla [RESET].

### Herätys

1. Paina [MODE], kunnes herätystila tulee näytölle. Tunnit vilkkuvat.
2. Aseta tunnit painamalla lyhyesti tai pitkään [START].
3. Paina [RESET], minuutit vilkkuvat.
4. Aseta minuutit painamalla lyhyesti tai pitkään [START].
5. Paina [MODE], herätyksen asetusta on valmis.
  - Sammuta herätys painamalla [START]. Kello herättää uudelleen vuorokauden tai tunnin kuluttua herätystyyppistä riippuen (katso alla).
  - Sammuta herätys kokonaan painamalla [RESET].



### Herätys

Valitse herätystyyppi painamalla [RESET] ajannäyttötilassa:

- )) Näkyy näytöllä: kello herättää valittuna aikana.
- 🔊 Näkyy näytöllä: kello herättää tasatunnein.
- 🔊•)) Näkyy näytöllä: kello herättää valittuna aikana ja tasatunnein.

### 12 tai 24 tunnin näyttötapa

1. Paina [MODE] 3 kertaa, kunnes sekunnit vilkkuvat.
2. Paina kaksi kertaa [RESET], kunnes tunnit vilkkuvat.
3. Paina nopeasti tai pitkään [START], kunnes saat haluamasi ajannäyttötavan.
4. Lopeta asetusten teko painamalla [MODE].

### Näytön taustavalo

Voit milloin tahansa syyttää taustavalon painamalla [LIGHT].

## Puhdistaminen ja huolto

Puhdista kello tarvittaessa kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoja pesuainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.

## Kierrättäminen

Kierrätä laite asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## Tekniset tiedot

Mukana paristo	SR2025
Vesitiiviys	5 ATM
Mitat	Ø 45 cm



# Armbanduhr

Art.Nr. 36-5605 Modell MR-8815

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Bitte beachten

- Nie versuchen, die Armbanduhr zu öffnen oder die Rückseite zu entfernen.
- Niemals unter Wasser eine der Tasten drücken.
- Die Uhr wurde konstruiert um Stöße und Erschütterungen zu überleben. Die Armbanduhr am besten dennoch sorgsam behandeln.
- Die Uhr keinen extremen Temperaturen aussetzen.
- Die Uhr möglichst nicht elektromagnetischer Strahlung aussetzen.

## Tasten und Funktionen

- [LIGHT] Hintergrundbeleuchtung
- [MODE] Wahl der Funktion
- [START] Start/Stopp
- [RESET] Zurücksetzen



## Anwendung

### Funktionswahl

Mehrfach auf [MODE] drücken um zwischen den verschiedenen Funktionen zu wechseln: Uhrzeit - Stoppuhr - Wecker.

### Zeiteinstellung

1. Dreimal auf [MODE] drücken, bis die Sekunden anfangen zu blinken.
2. Auf [START] drücken um die Sekunden zurückzusetzen.
3. Auf [RESET] drücken, sodass die Minuten anfangen zu blinken.
4. [START] drücken oder gedrückt halten um die Minuten einzustellen.
5. Auf [RESET] drücken, sodass die Stunden anfangen zu blinken.
6. [START] drücken oder gedrückt halten um die korrekte Stunde einzustellen. Zur Einstellung von Monat, Tag und Wochentag auf dieselbe Weise fortsetzen.
7. [MODE] drücken um die Einstellung zu beenden.



### Stoppuhr

Auf [MODE] drücken, bis die Stoppuhr angezeigt wird.

### Zeitmessung

1. Auf [START] drücken um die Zeitmessung zu starten.
2. Erneut auf [START] drücken um die Zeitmessung zu stoppen.
3. Auf [RESET] drücken um die Zeitmessung zurückzusetzen.



### Zeitmessung mit Zwischenzeit

1. Auf [START] drücken um die Zeitmessung zu starten.
2. Auf [RESET] drücken um die Zwischenzeit zu messen.
3. Auf [RESET] drücken um die Zeitmessung fortzusetzen.
4. Auf [START] drücken um die Zeitmessung zu stoppen.
5. Auf [RESET] drücken um die Zeitmessung zurückzusetzen.

### Zeitmessung mit 2 Gesamtzeiten

1. Auf [START] drücken um die Zeitmessung zu starten.
2. Auf [RESET] drücken um die erste Gesamtzeit zu messen. Das Messergebnis aufschreiben. Die Zeit für die zweite Gesamtzeit läuft unsichtbar weiter.
3. Auf [START] drücken um die zweite Gesamtzeit zu messen.
4. Auf [RESET] drücken um die Zeitmessung zurückzusetzen.

### Alarm

1. Auf [MODE] drücken, bis das Weckerdisplay angezeigt wird. Die Stunden blinken.
  2. [START] drücken oder gedrückt halten um die Stunden einzustellen.
  3. Auf [RESET] drücken, sodass die Minuten anfangen zu blinken.
  4. [START] drücken oder gedrückt halten um die Minuten einzustellen.
  5. [MODE] drücken um die Wecker-einstellung zu beenden.
- [START] drücken um den Wecker abzuschalten. Der Wecker klingelt je nach Weckmodus (siehe unten) am nächsten Tag oder in einer Stunde erneut.
  - [RESET] betätigen, um das Wecksignal komplett auszuschalten.



### Weckmodus

Im Zeitanzeigemodus [RESET] drücken um den Weckmodus einzustellen:

- )) auf dem Display: Der Wecker erklingt zur eingestellten Uhrzeit.
- 🔔 auf dem Display: Der Wecker erklingt zu jeder vollen Stunde.
- 🔔 •)) auf dem Display: Der Wecker erklingt zur eingestellten Uhrzeit und jeder vollen Stunde.

### Auswahl zwischen 12- oder 24-Stunden-Anzeige

1. Dreimal auf [MODE] drücken, bis die Sekunden anfangen zu blinken.
2. Zweimal auf [RESET] drücken, bis die Stunden anfangen zu blinken.
3. [START] drücken oder gedrückt halten, bis das gewünschte Zeitformat angezeigt wird.
4. Zum Beenden der Einstellung auf [MODE] drücken.

### Hintergrundbeleuchtung

Zum Einschalten der Hintergrundbeleuchtung jederzeit [LIGHT] betätigen.

### Pflege und Wartung

Bei Bedarf die Armbanduhr mit einem leicht feuchten Tuch abwischen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.

### Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

### Technische Daten

Batterie	SR2025 (inklusive)
Wassergeschützt	Bis 5 ATM
Maße	Ø 45 mm